

PASLAUGŲ VIEŠOJO PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS NR. 10V-58	2019-07-25, Vilnius
PUBLIC SERVICE CONTRACT No 10V-52	25 July, 2019, Vilnius

Pirkėjas/Contracting authority:		Tiekėjas/Supplier:	
Mokslo, inovacijų ir technologijų agentūra Agency for Science, Innovation and Technology J. a. kodas/legal entity code: 188730854 A. Goštauto g. 12-219, 01108 Vilnius, Lietuva/ A. Goštautas Str. 12-219, LT-01108, Vilnius, Lithuania Tel./Tel. No: (8 5) 264 4708 Faksas/Fax: (8 5) 2312292 El. paštas/Email: info@mita.lt Sąskaitos Nr./Bank account No: LT387044060001331515 AB SEB bankas, kodas/Bank code 70440		JERA Consulting Ltd. J. a. kodas/legal entity code: 6275582 200 Poplar Grove Kennington Oxford OX1 5QT UK Tel./Tel. No: + 44 7946 547 659 Faksas/Fax: n/a El. paštas/Email: gaynor.whyles@jeraconsulting.com Sąskaitos Nr./Bank account No: GB92HBUK 401276 70179028 (bank name), kodas/bank code	
Pirkimo objektas:	Mokymų organizavimo paslaugos. Mokymų tema: „Inovatyvieji viešieji pirkimai“ (reikalavimai paslaugų teikimui yra numatyti šios Sutarties priede Nr. 1 „Techninė specifikacija“)		
Procurement object:	Training services. The topic of the training is "Innovative Public Procurement" (terms and conditions for the provision of services are set in Annex No. 1 "Technical Specification of the Services").		
Projektas:	„Naujo tipo (inovatyviųjų ir ikiprekybinių) viešųjų pirkimų skatinimas“.		
Project:	"Promotion of New type (public procurement of innovations and pre commercial procurement) of innovation procurement".		
Kaina:	9 975,00 Eur (devyni tūkstančiai devyni šimtai septyniasdešimt penki eurai 0 centų) (toliau – Kaina) (Kaina apima visas Tiekėjo išlaidas, susijusias su paslaugų teikimu ir visus Tiekėjo mokėtinus mokesčius).		
Price:	9 975,00 Euro (nine thousand nine hundred seventy five euros 0 cents) (hereinafter referred to as "Price") (Price includes of all the Supplier's costs, pertaining to the provision of services and all the Supplier's payable taxes).		
Sutartis galioja iki:	2020-01-31.		
Contract is valid till:	31-01-2020.		

1. Sutarties dalykas:	1.1. Šia Sutartimi Tiekėjas įsipareigoja šioje Sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis suteikti mokymų organizavimo paslaugas (toliau – Paslaugas), Pirkėjas įsipareigoja šioje Sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis sumokėti Tiekėjui už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas.
1. Subject of the Contract:	1.1. The Supplier hereby undertakes to provide training services (hereinafter referred to as "Services") under the procedure and conditions set out in this Contract, the Contracting authority hereby undertakes to pay the Supplier for the proper and timely provision of Services under the procedure and conditions set out in this Contract.
2. Tiekėjas įsipareigoja:	2.1. teikti Paslaugas profesionaliai, apdairiai, rūpestingai, vadovaudamasis Sutarties nuostatomis ir teisės aktų reikalavimais ir užtikrinti, kad Paslaugos atitiks Sutarties priede Nr. 1 „Techninė paslaugų specifikacija“ nurodytus reikalavimus, bei vykdyti visas savo pareigas, kylančias iš šios Sutarties, pagal Sutartyje nustatytą tvarką ir veikti sąžiningai, ir vykdant savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį bendradarbiauti su Pirkėju; 2.2. sudaryti sąlygas Pirkėjui bei kitoms kompetentingoms institucijoms, kurioms šią teisę suteikia įstatymai ar kiti teisės aktai, tikrinti Sutarties įgyvendinimą.
2. Supplier undertakes:	2.1. to provide the Services professionally, thoroughly and, carefully in accordance with the provisions of this Contract and the requirements of legal acts and to ensure that the Services conforms with the requirements set out in Annex No. 1 "Technical Specification of the Services" and execute all his obligations arising under this Contract in accordance with the procedure set out in this Contract and to act honestly, executing all the obligations, and communicate with the Contracting authority in accordance with this Contract. 2.2. to provide conditions for the Contracting authority and other competent Authorities, which are entitled by laws and other legal acts, to verify the execution of this Contract.
3. Pirkėjas įsipareigoja:	3.1. sumokėti šioje Sutartyje numatytą Kainą Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais bei vykdyti visas savo pareigas, kylančias iš šios Sutarties, pagal Sutartyje nustatytą tvarką ir veikti sąžiningai, nepažeisti šios Sutarties ir teisės aktų reikalavimų bei vykdant šią Sutartį bendradarbiauti su Tiekėju.

3. Contracting authority undertakes:	3.1. to pay the Price set out in this Contract under the procedure and terms set out herein and to execute all its obligations, arising under this Contract in accordance with the procedure set out in this Contract and to act honestly, not to breach this Contract and requirements of legal acts and communicate with the Supplier while executing this Contract.
4. Sumokėjimo už paslaugas tvarka:	4.1. Pirkėjas sumoka Tiekėjui už suteiktas Paslaugas ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos-faktūros gavimo dienos ir nuo Paslaugų priėmimo-perdavimo akto (Sutarties priedas Nr. 2 „Paslaugų priėmimo-perdavimo akto forma“) pasirašymo dienos (nuo vėlesnės iš nurodytų datų). Paslaugų priėmimo-perdavimo aktas surašomas kiekvieną kartą perduodant Paslaugų rezultatus. Pasikeitus Paslaugoms taikomam pridėtinės vertės mokesčio tarifui (toliau – PVM), Kaina ir (ar) atskirų išrašomų sąskaitų suma nebus perskaičiuojama. 4.2. Tiekėjas PVM sąskaitas-faktūras privalo pateikti Pirkėjui naudodamasis informacine sistema „E. sąskaita“.
4. Payment terms:	4.1. The Contracting authority shall pay the Supplier for the provided Services within 30 (thirty) calendar days of the receipt of the VAT invoice and the signing date of the Delivery Acceptance Deed (Annex No. 2 “The Delivery Acceptance Deed”) (a later date from the above-mentioned). The Delivery Acceptance Deed must be signed for every conveyance of the Services. If the VAT rate changes, the Price and/or the amount of the separately issued invoices will be not recalculated. 4.2. The Supplier is obliged to submit the VAT invoice to Contracting authority via IS
5. Sutarties galiojimo pratęsimas:	5.1. Sutartis gali būti pratęsta ne ilgiau nei 3 (tris) mėnesius.
5. Extension of the validity of the Contract:	5.1. Validity of the Contract may be extended up to 3 (three) months.
6. Sutarties keitimas/papildymas:	6.1. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 17 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai. Sutarties pakeitimai įforminami papildomu susitarimu, pasirašomu abiejų Sutarties Šalių.
6. Amendment of the Contract:	6.1. During the validity period of this Contract its terms and conditions may not be amended, except such terms and conditions of the Contract, which if amended, would not breach the principles and goals set forth in Art. 17 of the Law on Public Purchases of the Republic of Lithuania. Amendments to this Contract are fulfilled by an additional understanding, signed by both Parties.
7. Sutarties nutraukimas:	7.1. Sutartis be joje numatytų nutraukimo atvejų, gali būti nutraukta Lietuvos Respublikos civilinio kodekso ir (ar) kitų teisės aktų nustatyta tvarka ir atvejais.
7. Termination of the Contract:	7.1. Except the cases set out in this Contract, the Contract may be terminated under the procedure and in the cases set forth in the Civil Code of the Republic of Lithuania and (or) other legal acts.
8. Atsakomybė:	8.1. Jei Tiekėjas dėl savo kaltės laiku ir tinkamai neįvykdo Sutartyje numatytų įsipareigojimų, Pirkėjas turi teisę be įspėjimo ir nesumažindamas kitų savo teisių gynimo būdų skaičiuoti 0,02 procento dydžio delspinigius nuo laiku nesuteiktų Paslaugų Kainos už kiekvieną uždelstą dieną. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia Tiekėjo nuo įsipareigojimų įvykdymo. 8.2. Neatlikęs mokėjimo nustatytais terminais, Pirkėjas, Tiekėjui pareikalavus, privalo sumokėti 0,02 procento dydžio delspinigius nuo laiku nesumokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną. 8.3. Jei Tiekėjas negali laiku ir (ar) tinkamai įvykdyti šioje Sutartyje numatytų įsipareigojimų dėl Pirkėjo kaltės ir (ar) nuo Pirkėjo priklausančių aplinkybių ir (ar) dėl bet kokių kitų aplinkybių, nepriklausančių nuo Tiekėjo, Tiekėjui netaikoma šioje Sutarties dalyje numatyta atsakomybė ir neskaičiuojami delspinigiai. 8.4. Šalis, nevykdanti ar netinkamai vykdanči savo įsipareigojimus pagal Sutartį, privalo atlyginti kitai Šaliai visus dėl to padarytus tiesioginius nuostolius. 8.5. Tiekėjui pažeidus Sutartyje numatytus įsipareigojimus, Pirkėjas turi teisę apie tai raštu informuoti Tiekėją ir numatyti protingą terminą pažeidimams pašalinti. Jeigu Tiekėjas nepašalina pažeidimų per Pirkėjo nurodytą terminą, Pirkėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ir reikalauti atlyginti dėl pažeidimo patirtus nuostolius.
8. Liability:	8.1. Should the Supplier not execute his obligations as set out in the Contract and the delay is due to his fault, the Contracting authority is entitled to calculate default interest amounting to 0.02 per cent for each day of delay from the price of Services unpaid in a timely manner, without warning and reducing the other representation ways. The payment of the default interest does not release the Supplier from the execution of his obligations under this Contract. 8.2. Should there be a delay in timely payments, the Contracting authority, at the Supplier's request, must pay a default interest amounting to 0.02 for each day of delay from the amount unpaid. 8.3. Should the Supplier not perform his obligations provided in this Contract in a timely manner and/or properly due to the Contracting authority's fault and/or because of circumstances due to the Contracting authority and (or) due to any other circumstances, irrespective of the Supplier, the liability set out in this Contract is not applied and the default interest is not calculated. 8.4. The Party, which does not execute or which executes his obligations improperly in accordance with this Contract, must compensate all the direct losses consequently incurred. 8.5. Should the Supplier breach the obligations set out in this Contract, the Supplier is obligated to notify the Contracting authority in writing of this and to set a reasonable timeframe for elimination of the breaches. Should the Supplier not eliminate the breaches within the Contracting authority's set timeframe, the Contracting authority is entitled to unilaterally terminate this Contract and request compensation for the losses incurred due to these breaches.

9. Ginčų sprendimas:	9.1. Ginčai sprendžiami derybų būdu, o nepavykus išspręsti ginčo per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo ginčo pradžios dienos (ginčo pradžios diena laikoma diena, kai viena Sutarties Šalis gauna kitos Šalies Sutartyje nustatyta tvarka pateiktą pretenziją), jis bus nagrinėjamas įstatymų nustatyta tvarka kompetentingame teisme.
9. Dispute resolution:	9.1. Disputes shall be resolved by way of negotiation. Should a dispute not be resolved within 30 (thirty) calendar days from the start of that dispute, when one Party receives the other Party's complaint presented under the procedure set out in this Contract, it shall be settled in a competent Court under the procedure set out in laws.
10. Keitimasis informacija:	10.1. Šalys susitaria, kad visas susirašinėjimas tarp Šalių bus vykdomas anglų kalba. Visi pranešimai ir kitas susirašinėjimas, kuriuos Šalis gali pateikti kitai Šaliai pagal šią Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktai tinkamai, jeigu yra gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, faksu, el. paštu Šalių Sutartyje nurodytais adresais ar fakso numeriais, kitais adresais ar fakso numeriais, kuriuos nurodė viena Šalis, pateikdama pranešimą.
10. Communication:	10.1. It is agreed that all the correspondence between the Parties will be fulfilled in English. All correspondence notifications and other correspondence, which the parties may submit to the other Party in accordance with this Contract, will be deemed to have been received if an approval about its receipt has been obtained or it has been forwarded by registered mail, fax, e-mail at the addresses or fax No., given by the Parties, other addresses or fax No., given by one of the Parties, submitting a notification.
11. Subtiekėjai:	11.1. Jei Tiekėjas Sutarties vykdymui pasitelkia subtiekėją (-us), kuris (-e) netinkamai vykdo įsipareigojimus Tiekėjui, taip pat tuo atveju, kai subtiekėjas (-ai) nepajėgus vykdyti įsipareigojimų Tiekėjui dėl iškeltos bankroto bylos ir (ar) panašios padėties, Tiekėjas gali pakeisti subtiekėją (-us). Apie tai jis privalo informuoti Pirkėją šioje Sutartyje nustatyta tvarka, nuroydamas subtiekėjo (-ų) pakeitimo priežastis. Subtiekėjo (-ų) pakeitimui Šalys sudaro susitarimą dėl subtiekėjo (-ų) pakeitimo. Ši Sutarties sąlyga taikoma tuomet, jei pasiūlyme Tiekėjas nurodo, kad ketina pasitelkti subtiekėją (-us).
11. Sub-suppliers:	11.1. If the Supplier hires sub-supplier(-s) for performance of the Contract and the sub-supplier fulfils improperly its obligations to the Supplier, as well as in the case of sub-supplier (s) is unable to fulfil its obligations to the Supplier due to bankruptcy and (or) a similar situation, the Supplier may change sub-supplier (s). The Supplier must inform the Contracting authority in accordance with the Contract, indicating the reason for the change sub-supplier (s). The Parties shall conclude an agreement on sub-supplier (s) replacement. This condition applies if the Supplier indicates in its' proposal that the Supplier intends to use sub-supplier (s).
12. Kitos sąlygos:	12.1. Sutartis yra sudaryta bei turi būti vykdoma ir aiškinama pagal Lietuvos Respublikos įstatymus ir jai taikoma Lietuvos Respublikos teisė. 12.2. Ši Sutartis sudaryta dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais lietuvių ir anglų kalbomis, po vieną egzempliorių kiekvienai Šaliai. Jei yra neatitikimas tarp Sutarties nuostatų lietuvių ir anglų kalbomis, Sutarties Šalys taikys lietuvių kalba pateiktas Sutarties nuostatas. 12.3. Pirkėjas ar jo paskirtas atstovas turi teisę gauti iš Tiekėjo visą reikiamą informaciją, susijusią su Paslaugų teikimu, susipažinti su dokumentais, susijusiais su teikiamomis Paslaugomis ir šios Sutarties vykdymu. 12.4. Jei bet kuri Sutarties nuostata lampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui. 12.5. Jei pasikeičia Šalies adresas ir (ar) kiti kontaktiniai ar atsiskaitymo duomenys, Šalis privalo informuoti kitą Šalį apie įvyksiantį tokių duomenų pasikeitimą, pranešdama ne vėliau kaip prieš 3 (tris) darbo dienas. Jei Šalis nesilaiko šiame punkte numatytos pranešimo pareigos, laikoma, kad kita Šalis tinkamai įvykdė savo pareigas, jei jas vykdė remdamasi paskutiniaisiais jai žinomais kontaktiniais ir (ar) atsiskaitymo duomenimis.
12. Other conditions:	12.1. The Contract is concluded and it must be executed and construed in accordance with laws of the Republic of Lithuania and the law of the Republic of Lithuania is applied. 12.2. This Contract is concluded in two equally binding copies in Lithuanian and English for each Party. In case of conflict between the provisions of the Contract in Lithuanian and English, the Parties shall follow the provisions of the Contract in Lithuanian. 12.3. The Contracting authority or its' appointed subject is entitled to receive all the information and access documents that relates to the provision of the Services as well as the execution of this Contract. 12.4. If any of the provisions of Contract become or are acknowledged as fully or partially invalid, this does not affect the validity of the other provisions of the Contract. 12.5. Should a Party's address and/or other contact or settlement details change, the Party must notify the other Party about these changes in data, by notifying the other party no later than within 3 (three) working days. If a Party follows this notification duty, it is regarded that the other Party has fulfilled his obligations, if the Party has sent them to the last known contact and/or settlement details.
13. Asmens duomenų tvarkymas:	13.1. Vykdydamos Sutartį Šalys įsipareigoja asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai – laikydamosi teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą. 13.2. Šalių atstovų, darbuotojų ar kitų fizinių asmenų, pasitelktų Sutarčiai vykdyti duomenų tvarkymo teisėtumas grindžiamas būtinybe įvykdyti Sutartį. 13.3. Šalys įsipareigoja linkamai informuoti visus fizinius asmenis (darbuotojus, savo subtiekėjų darbuotojus ir kitus atstovus), kurie bus pasitelkti Sutarčiai vykdyti, apie tai, kad jų asmens duomenys bus Šalių tvarkomi Sutarties vykdymo tikslais. Šalys pažymi, kad fiziniai asmenys, kurie yra pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti ir išvardinti Sutartyje, yra supažindinti su Sutartyje pateiktais jų asmeniniais duomenimis, ir Šalies nustatyta tvarka tam davė savo sutikimą.
13. Personal data processing:	13.1. In performing the Contract, the Parties undertake to process personal data in accordance with the law governing the processing of personal data. 13.2. The lawfulness of the data processing of the representatives of the Parties, employees or other natural persons involved in the performance of the Contract shall be based on the need to execute the Contract.

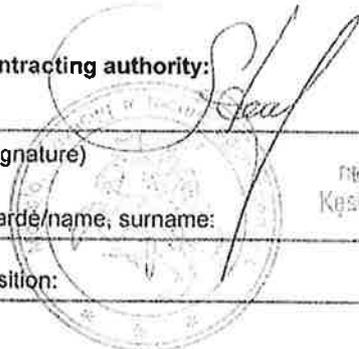
	13.3. The Parties undertake to duly inform all natural persons (employees, employees of their subcontractors and other) who will be involved in the performance of the Contract that their personal data will be processed by the Parties for the purpose of performance of the Contract. The Parties acknowledge that natural persons, who are involved in performance of the Contract, are familiarized with their personal data provided in the Contract and have given their consent in accordance with the procedure established by the Party.
14. Priedai:	14.1. Neatskiriama šios Sutarties dalis yra priedas Nr. 1 „Techninė paslaugų specifikacija“ ir priedas Nr. 2 „Paslaugų priėmimo-perdavimo akto forma“./ir priedas Nr. 3 „Tiekėjo pasiūlymas“.
14. Annexes:	14.1. Appendix No. 1 "Technical Specification of the Services", Appendix No. 2 "The Delivery Acceptance Deed" and Appendix No. 3 Supplier's Proposal are integral parts to this Contract.

Pirkėjas/Contracting authority:

(parašas)/(signature)

Vardas, pavardė/name, surname:

Pareigos/Position:



UAB "Mokslų
Inovacijų ir
Technologijų
Agentūra"
Kęsitutis, Gėtkus

Tiekėjas/Supplier:

(parašas)/(signature)

Vardas, pavardė/name, surname: G. W H Y L E S

Pareigos/Position:

D I R E C T O R

TECHNINĖ MOKYMŲ ORGANIZAVIMO PASLAUGŲ SPECIFIKACIJA/TECHNICAL SPECIFICATION OF TRAINING SERVICES**1. Pirkimo objektas.**

1.1. Mokymų organizavimo paslaugos. Mokymų tema: „Inovatyvieji viešieji pirkimai“. Mokymų organizavimo paslaugos perkamos siekiant suteikti tikslinės grupės (perkančiųjų organizacijų darbuotojų) atstovams teorinių ir praktinių žinių apie tai, kas yra inovatyvieji viešieji pirkimai ir kaip jie yra vykdomi. Numatomas paslaugų suteikimo terminas – iki 2019 m. gruodžio 31 d. Mokymai vyks vienai grupei. Grupei turi būti išdėstyta 6 astronominių val. kursas, kuris išdėstomas tiekėjo pasirinktu grafiku (rekomenduojama ne ilgiau nei akademinės 5 val. per dieną). Dalis mokymų (1/4) gali vykti nuotoliniu būdu („vebinarų“ forma).

2. Pirkimo objekto apimtys.

2.2. Mokymų tikslinė grupė 30-50 perkančiųjų organizacijų darbuotojų.

3. Sutartinių įsipareigojimų vykdymo vieta

3.1. A. Goštauto g. 12-219, Vilnius.

4. Reikalavimai pirkimo objektui.

4.1. Mokymų organizavimo paslaugos perkamos siekiant suteikti žinių perkančiųjų organizacijų darbuotojams apie inovatyvius viešuosius pirkimus. Mokymų metu jų dalyviams turėtų būti suteikta informacija bei pristatyti praktiniai pavyzdžiai:

4.1.1. apie tai, kas yra inovatyvieji viešieji pirkimai;

4.1.2. jų vykdymo nauda ir rizika;

4.1.3. kuo jie skiriasi nuo įprastų viešųjų pirkimų ir ikiprekybinių pirkimų;

4.1.4. kokie yra jų vykdymo ypatumai;

4.1.5. kaip atlikti konsultacijas su rinka;

4.1.6. kaip parengti funkcinę specifikaciją;

4.1.7. kas yra MTEP ir kt. aktualūs klausimai.

4.2. Tiekėjas pats planuoja mokymų tematikas ir joms skiriamą laiką, gali keisti ir (arba) papildyti aukščiau nurodytus 4.1.1. – 4.1.7. papunkčius, suderinęs su perkančiąja organizacija.

4.3. Planuojamų mokymų metu turi būti naudojami formalus ir neformalus ugdymo metodai ir vizualinės priemonės, atliekamos praktinės užduotys. Tiekėjas pats planuoja mokymų formą ir gali pasirinkti kiek procentų mokymų laiko sudarys teorinis ir praktinis darbas.

4.4. Mokymus gali vesti keli lektoriai arba vienas lektorius.

1. Procurement object.

1.1. Training services. The topic of the training is "Innovative Public Procurement". The objective of training is to teach the employees of contracting authorities (the target group) of what innovative procurement is in theory and how to do it in practice. The training must be organized until 31 December, 2019. One target group should be trained. The duration of training is 6 astronomic hours. A training is arranged on a schedule chosen by a supplier (recommended duration for training is up to academic 5 hours per day). Part of the training (1/4) can be organized as webinar(s).

2. Scope of procurement object.

2.2. The scope of target group is 30-50 employees of the contracting authorities

3. Place of performance of contractual obligations.

3.1. A. Goštauto Str. 12-219, Vilnius.

4. Requirements for the procurement object.

4.1. The objective of this public procurement is to train employees of contracting authorities about innovation procurement. Target group should be taught using theoretical and practical examples about:

4.1.1. what is innovative public procurement;

4.1.2. their benefits and risks;

4.1.3. what are the differences between regular public procurement, pre-commercial procurement and innovative public procurement;

4.1.4. what are the peculiarities of doing innovative public procurement;

4.1.5. how to do market consultations;

4.1.6. how to draft technical specification;

4.1.7. what is R&D and other relevant issues.

4.2. The supplier plans the topics for training and timing for each topic by itself and is free to change and (or) amend the topics listed in subsections 4.1.1. – 4.1.7 if Contracting Authority agrees.

4.3. Formal and non-formal education methods and visual tools should be used as well as practical tasks performed during the training. The supplier plans the format of the training itself and is free to decide on percentage of theoretical part and practical tasks.

4.4. One or several lectures can do the training.

4.5. Tiekėjas turi parengti ir su perkančiąja organizacija suderinti mokymų planą, kurį turi apimti mokymų tematikos, forma ir data (datos) likus ne mažiau nei 2 mėnesiams iki planuojamos mokymų datos.

4.6. Mokymai vyks perkančiosios organizacijos patalpose.

4.7. Registraciją į mokymus vykdys perkančioji organizacija.

4.8. Mokymai vyks anglų kalba.

4.9. Viešojo pirkimo sutarties galiojimo terminas iki 2020 m. sausio 31 d.

5. Reikalavimai lektoriui.

5.1. Lektorius arba bent vienas iš lektorių, jeigu mokymus ves keli lektoriai, turi atitikti šiuos reikalavimus:

5.1.1. turi turėti tarptautinės mokymų vedimo apie inovatyvius viešuosius pirkimus patirties ne trumpiau nei 5 metus;

5.1.2. ne trumpiau nei 5 metus būti teikus konsultacijas perkančiosioms organizacijoms dėl inovatyviųjų viešųjų pirkimų vykdymo;

5.1.3. turi būti konsultavęs ne mažiau nei 3 skirtingų valstybių perkančiąsias organizacijas;

5.1.4. būti įvykdžius ne mažiau nei 3 tarptautinius projektus, susijusius su inovatyviaisiais viešaisiais pirkimais;

5.1.5. turėti ne mažiau nei 5 metus ekspertinės veiklos patirties dėl inovatyviųjų viešųjų pirkimų.

4.5. The supplier must prepare and coordinate with the Contracting Authority a training plan at least 2 months before the planned training date. Training topics, forms of training and date(s) should be specified in a plan.

4.6. Training will take place in the premises of Contracting Authority.

4.7. Registration for the training will be done by Contracting Authority.

4.8. The training will be in English.

4.9. The public procurement contract termination day is 31 January, 2020.

5. Requirements for the lecturer.

5.1. Lecturer or one of the lecturers (in a case few of them will do the training) must meet the following requirements:

5.1.1. must have at least 5 years of international training experience about innovative public procurement;

5.1.2. must have at least 5 years of experience in advising contracting authorities on innovative public procurement;

5.1.3. must have been consulted contracting authorities from at least 3 different countries;

5.1.4. must have been completed at least 3 international projects related to innovative public procurement;

5.1.5. must have at least 5 years of expertise in innovative public procurement.

PASLAUGŲ REZULTATŲ PRIĖMIMO-PERDAVIMO AKTAS	2020-xx-xx, Vilnius
THE DELIVERY ACCEPTANCE DEED	

Pirkėjas (paslaugų rezultatus priima):	Tiekėjas (paslaugų rezultatus perduoda):
Contracting authority (accepts services)	Supplier (conveys services)
Pirkėjas/Contracting authority:	Tiekėjas/Supplier:
Mokslo, inovacijų ir technologijų agentūra Agency for Science, Innovation and Technology J. a. kodas/legal entity code: 188730854 A. Goštauto g. 12-219, 01108 Vilnius, Lietuva/ A. Goštautas Str. 12-219, LT-01108, Vilnius, Lithuania Tel./Tel. No: (8 5) 264 4708 Faksas/Fax: (8 5) 2312292 El. paštas/Email: info@mita.lt Sąskaitos Nr./Bank account No: LT387044060001331515 AB SEB bankas, kodas/Bank code 70440	(pavadinimas, company name) J. a. kodas/legal entity code: (please indicate address) Tel./Tel. No: Faksas/Fax: El. paštas/Email: Sąskaitos Nr./Bank account No: (bank name), kodas/bank code

1. Viešojo pirkimo sutarties, kurią vykdant buvo suteiktos paslaugos, sudarymo data ir numeris	[...]
1. Public service contract date and number:	[...]
2. Perduodami paslaugų rezultatai:	[...]
2. Services which have been provided:	[...]
3. Kita:	3.1. Šiuo aktu sutarties šalys patvirtina, kad neturi viena kitai pretenzijų dėl šiame paslaugų rezultatų priėmimo perdavimo akte nurodytos paslaugų viešojo pirkimo-pardavimo sutartyje numatytų įsipareigojimų vykdymo. Šis pareiškimas neapima atvejų, kai paslaugų rezultatų priėmimo-perdavimo metu negalima pastebėti jų trūkumų. 3.2. Aktas sudarytas dviem egzemplioriais – po vieną kiekvienai iš šiame paslaugų rezultatų priėmimo perdavimo akte nurodytos paslaugų viešojo pirkimo-pardavimo sutarties šalių.
3. Other:	3.1. The Parties approve that they do not have any claims to each other regarding the execution of obligations provided in public service contract indicated in this deed. This statement does not encompass the cases, when it is not possible to notice their defects during the acceptance-conveyance of the results of the services. 3.2. The deed is concluded into two copies – one for each party of public service contract indicated in this deed.

Pirkėjas / Contracting authority:

Tiekėjas / Supplier:

(parašas) / (signature)

(parašas)

Vardas, pavardė / / name, surname:

Vardas, pavardė / name, surname:

Pareigos / Position:

Pareigos / Position:

PASIŪLYMAS
MOKYMŲ ORGANIZAVIMO PASLAUGŲ PIRKIMUI

2019-06-21

(data)

Tiekėjo pavadinimas (jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė surašomi visų dalyvių pavadinimai)	JERA Consulting Ltd.
Tiekėjo adresas (jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė surašomi visų dalyvių adresai)	Inspire Accountancy, 200 Poplar Grove, Kennington, Oxford, United Kingdom, OX1 5QT
Juridinio asmens kodas (Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visų dalyvių kodai)	6275582
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Gaynor Whyles
Telefono numeris	00 44 7946547659
Fakso numeris	NA
El. pašto adresas	gaynor.whyles@jeraconsulting.com

1. Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su:

1.1. visomis kvietimo pateikti pasiūlymą pirkimui sąlygomis;

1.2. Technine specifikacija (kvietimo pateikti pasiūlymą pirkimui 1 priedas).

2. Vykdydami pirkimo sutartį, pasitelksime šiuos subteikėjus:

Eil.Nr.	Subteikėjo pavadinimas	Kokiai pirkimo sutarties daliai pasitelkiamas subteikėjas

Pildyti tuomet, jei pirkimo sutarties vykdymui bus pasitelkti subteikėjai (subteikėjai). Jeigu tiekėjas nenurodo subteikėjų (subteikėjų), laikoma, kad vykdant pirkimo sutartį jų nebus pasitelkiama.

Kai pasiūlymą pateikiantis tiekėjas nurodo, kad pirkimo sutarties vykdymo metu jis numato remtis kitų tinkamų ūkio subjektų, su kuriais pasiūlymą pateikiantis tiekėjas nėra sudaręs jungtinės veiklos sutarties, pajėgumais, pasiūlymą pateikiantis tiekėjas, be kitų Apklausoje sąlygose nustatytų dokumentų, privalo pateikti įrodymus, patvirtinančius jo galimybes pirkimo sutarties vykdymo metu naudotis kitų ūkio subjektų subteikėjų (subteikėjų) pajėgumais (pvz., ketinimų protokolais, subteikėjo (subteikėjo) deklaracija ar pan.) (pateikiamos dokumentų skaitmeninės kopijos).

3. Mes siūlome šią kainą:

<i>Eil. Nr.</i>	<i>Pavadinimas</i>	<i>Mato vnt.</i>	<i>Kaina, Eur (be PVM)</i>
1.	Mokymai (6 astronominės valandos)	Paslaugų komplektas	9,975.00 EUR
<i>PVM suma</i>			0
<i>Suma Iš viso, Eur (su PVM)</i>			9,975.00 EUR

Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, jis nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka.

Teikdami šį pasiūlymą mes patvirtiname, kad į mūsų siūlomą kainą įskaičiuoti visi mokesčiai ir visos pirkimo sutarties vykdymo išlaidos ir, kad mes prisiimame riziką už visas išlaidas, kurias, teikdami pasiūlymą ir laikydamiesi Techninės specifikacijos reikalavimų, privalėjome įskaičiuoti į siūlomą kainą.

4. Pasiūlymas galioja iki 2019 m. spalio 5 d.